

INCOME LIMITS

Participation in the Housing Rehabilitation Program is limited to households whose annual household income does not exceed 80% of the area median income (AMI) as adjusted for household size (see table below).

2023 INCOME TABLE

Household Size	80% of AMI
1	\$70,650
2	\$80,750
3	\$90,850
4	\$100,900
5	\$109,000
6	\$117,050
7	\$125,150
8	\$133,200

City of Hawthorne
Housing Department
4455 W. 126th Street
Hawthorne, CA 90250



CITY OF HAWTHORNE

HOUSING REHABILITATION PROGRAM



After



Before

For more information or to obtain an application, please contact the Housing Department office at:

(310) 349-1603

HOUSING REHABILITATION PROGRAM

Housing Rehabilitation Program

The City of Hawthorne Housing Rehabilitation Program (HRP) provides grants and/or loans to owners of single-family homes for the preservation of housing. Eligible properties must be located within the city limits of the City of Hawthorne.

The HRP is comprised of two sub-programs. They are as follows:

Housing Repair Program (HRP)

Provides households earning less than 80% of the area median income (AMI), adjusted for family size, grants of up to \$20,000 for home repairs. Seniors, veterans, or disabled applicants are eligible for an additional \$5,000 in grant funds. If the applicant's housing repair needs exceed the grant limit, the applicant may apply to the Housing Rehabilitation Loan Program (HRLP).

Housing Rehabilitation Loan Program (HRLP)

Provides households earning less than 80% of the area median income (AMI), adjusted for family size, loans of up to \$45,000 for a combined maximum assistance level of \$65,000. Seniors, veterans, and disabled applicants are eligible for a maximum of \$70,000 in assistance.

Terms of Financial Assistance

Grants:

Grants will not require repayment. Seniors, veterans, and disabled applicants are eligible for an additional \$5,000 grant.

Loans:

Loans will carry a zero percent (0%) interest rate and will be deferred. The maximum loan will be based on 95% loan to value ratio, inclusive of the program loan.

Source of Funds

The source of funding for the Housing Rehabilitation Program is the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) Community Development Block Grant (CDBG) program funds.



Eligible Renovations

Eligible repairs through the HRP include but are not limited to:

- Health and safety improvements
- Code violations
- Paint/stucco
- Doors and windows
- Kitchen cabinets
- Replace restroom fixtures
- Electrical, mechanical, and plumbing improvements
- Exterior dwelling improvements
- Repairs to meet basic rehabilitation standards
- Energy efficiency improvements

Ineligible Renovations

Ineligible repairs include but are not limited to:

- Room additions/extensions
- Appliances/furnishings
- Rear-yard fencing
- Repairs to swimming pools/spas
- Patio Covers
- Items considered luxury items

LÍMITES DE INGRESOS

La participación en el Programa de Rehabilitación se limita a los hogares cuyos ingresos del hogar anuales no excedan el 80% del ingreso medio del área (AMI) ajustado por el tamaño del hogar (ver tabla a continuación)

2023 TABLA DE INGRESOS

Tamaño del Hogar	80% del AMI
1	\$70,650
2	\$80,750
3	\$90,850
4	\$100,900
5	\$109,000
6	\$117,050
7	\$125,150
8	\$133,200

Ciudad de Hawthorne
Departamento de Vivienda
4455 W. 126th Street
Hawthorne, CA 90250



CIUDAD DE HAWTHORNE

PROGRAMA DE REHABILITACIÓN DE VIVIENDAS



After



Before

Para obtener más información, comuníquese con el Departamento de Vivienda de la Ciudad en:

(310) 349-1603

PROGRAMA DE REHABILITACIÓN DE VIVIENDAS

Programa de Rehabilitación de Viviendas

El Programa de Rehabilitación de Viviendas (HRP) de la Ciudad de Hawthorne proporciona subsidios y/o préstamos a propietarios de viviendas unifamiliares para la preservación de viviendas. Las propiedades admisibles deben estar ubicadas dentro de los límites de la Ciudad de Hawthorne.

El HRP se compone de dos subprogramas. Son los siguientes:

Programa de Reparación de Viviendas (HRP)

Proporciona a los hogares que ganan menos del 80% del ingreso medio del área (AMI), ajustado por el tamaño del hogar, subsidios de hasta \$20,000 para reparaciones de la vivienda. Los solicitantes mayores, veteranos o discapacitados son admisibles para un subsidio adicional de \$5,000. Si las necesidades de reparación de la vivienda del solicitante superan el límite del subsidio, él solicitante puede solicitar el Programa de Préstamos para la Rehabilitación de Viviendas (HRLP).

Programa de Préstamos para la Rehabilitación de Viviendas (HRLP)

Proporciona a los hogares que ganan menos del 80% del ingreso medio del área (AMI), ajustado por el tamaño del hogar, préstamos de hasta \$45,000 para un nivel de asistencia máximo combinado de \$65,000. Las personas mayores, los veteranos y los solicitantes discapacitados son admisibles para una asistencia máxima de \$70,000.

Términos de Asistencia Financiera

Subsidios:

Los subsidios no requieren reembolso. Las personas mayores, los veteranos y los solicitantes discapacitados son admisibles para un subsidio adicional de \$5,000.

Préstamos:

Los préstamos tendrán una tasa de interés del cero por ciento (0%) y serán diferidos. El préstamo máximo se basará en una relación préstamo-valor tasado del 95%, incluido el préstamo del programa

Fuente de Fondos

La fuente de financiación del Programa de Rehabilitación de Viviendas son los fondos del Programa de Subsidios en Bloque para el Desarrollo Comunitario (CDBG) del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD).



Renovaciones Admisibles

Las reparaciones admisibles a través del HRP incluyen, pero no se limitan a:

- Mejoras en salud y seguridad
- Violaciones del Código
- Pintura/estuco
- Puertas y ventanas
- Gabinetes de cocina
- Reemplazar los accesorios del baño
- Mejoras eléctricas, mecánicas y de plomería
- Mejoras en el exterior de la Vivienda
- Reparaciones para cumplir con los estándares básicos de rehabilitación
- Mejoras en la eficiencia energética

Renovaciones No Admisibles

Las reparaciones no admisibles incluyen, pero no se limitan a:

- Adiciones/ampliaciones de habitaciones
- Electrodomésticos/mobiliario
- Vallado del patio trasero
- Reparaciones de piscinas/spas
- Cubiertas de patio
- Artículos considerados artículos de lujo.